



---

**UMOWA**

Nr ...../...../...../.....

**O**

**ŚWIADCZENIE USŁUGI PRZESYŁANIA ZWROTNEGO  
PALIWA GAZOWEGO POLSKIM ODCINKIEM SYSTEMU GAZOCIAGÓW TRANZYTOWYCH JAMAŁ –  
EUROPA**

---

zawarta w dniu \_\_\_\_\_ w Warszawie, pomiędzy :

\_\_\_\_\_ z siedzibą w \_\_\_\_\_, wpisaną do \_\_\_\_\_ pod numerem \_\_\_\_\_ prowadzonego przez \_\_\_\_\_, NIP: \_\_\_\_\_; REGON: \_\_\_\_\_, o kapitale zakładowym wynoszącym \_\_\_\_\_ zł i kapitale wpłaconym wynoszącym \_\_\_\_\_,

reprezentowaną przez :

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

zwaną dalej Zleceniodawcą Usługi Przesyłania lub „ZUP”

a

Operatorem Gazociągów Przesyłowych GAZ-SYSTEM Spółka Akcyjna z siedzibą w Warszawie przy ul. Mszczonowskiej 4, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000264771 prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla miasta st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy, NIP: 527-243-20-41; REGON: 015716698, o kapitale zakładowym wynoszącym 3.771.990.842,00 zł opłaconym w całości,

reprezentowaną przez:


1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

zwaną dalej Operatorem Systemu Gazociągów Tranzytowych lub „OSGT”

zwane dalej Stronami

zawarto umowę (zwaną dalej Umową) o następującej treści:



**SPIS TREŚCI**

SPIS ZAŁĄCZNIKÓW STANOWIĄCYCH INTEGRALNĄ CZĘŚĆ UMOWY..... 4

1. PRZEDMIOT UMOWY ..... 5

2. OKRES OBOWIĄZYWANIA UMOWY ..... 6

3. POSTANOWIENIA SZCZEGÓŁOWE ..... 6

4. UPOWAŻNIENIE DO UDZIELANIA INFORMACJI ..... 6

5. RODZAJE OPŁAT I ZASADY ICH PŁATNOŚCI ..... 7

6. PRZENIESIENIE PRAW I OBOWIĄZKÓW WYNIKAJĄCYCH Z UMOWY ..... 7

7. ROZWIĄZYWANIE KWESTII SPORNYCH ..... 7

8. ZASADY ODPOWIEDZIALNOŚCI STRON ..... 7

9. SIŁA WYŻSZA ..... 7

10. POSTANOWIENIA KOŃCOWE ..... 8

## **SPIS ZAŁĄCZNIKÓW STANOWIĄCYCH INTEGRALNĄ CZĘŚĆ UMOWY**

Załącznik nr 1 Poświadczony za zgodność z oryginałem kopie:

- odpisu z rejestru przedsiębiorców OSGT;
- kopia pełnomocnictwa potwierdzającego prawo osób podpisujących Umowę do reprezentowania i zaciągania zobowiązań w imieniu OSGT.

Załącznik nr 2 Oryginały lub poświadczony za zgodność z oryginałem kopie:

- odpisu z rejestru przedsiębiorców ZUP;
- decyzji o nadaniu numeru REGON;
- decyzji o nadaniu numeru NIP.

Odpis poświadczony za zgodność z oryginałem koncesji ZUP albo oświadczenie podpisane przez osoby uprawnione do reprezentowania ZUP, iż działalność wykonywana przez ZUP nie wymaga koncesji przewidzianej Ustawą Prawo energetyczne.

Dokument potwierdzający złożenie zabezpieczenia finansowego.

Załącznik nr 3 Dokumenty potwierdzające możliwość dostarczenia paliwa gazowego do punktu wejścia do SGT.

Załącznik nr 4 Informacje handlowe

Załącznik Nr 5 Dane do kontaktu służb dyspozytorskich i eksploatacyjnych.

## 1. PRZEDMIOT UMOWY

- 1.1. Przedmiotem Umowy jest świadczenie przez OSGT na rzecz ZUP usługi przesyłania zwrotnego paliwa gazowego Systemem Gazociągów Tranzytowych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, stanowiącym własność SGT EuRoPol Gaz s.a. (zwanym dalej „SGT”) na warunkach przerywanych.
- 1.2. Prawa i obowiązki Stron oraz zasady świadczenia usługi przesyłania zostały szczegółowo opisane w Instrukcji Ruchu i Eksploatacji Sieci Przesyłowej Polskiego Odcinka Systemu Gazociągów Tranzytowych Jamał – Europa Operatora Gazociągów Przesyłowych GAZ-SYSTEM S.A. (zwanej dalej „Instrukcją”). ZUP podpisując Umowę potwierdza, iż została mu doręczona aktualnie obowiązująca Instrukcja oraz że zapoznał się z jej treścią.
- 1.3. Ograniczenie mocy umownej przerywanej w punkcie wejścia jest tożsame z wprowadzeniem ograniczenia w punkcie wyjścia z SGT. Wielkość mocy umownej przerywanej w punkcie wyjścia oraz poziom pewności dostaw określony dla mocy umownej przerywanej w danym punkcie wyjścia determinują poziom mocy umownej przerywanej w odpowiednim punkcie wejścia do SGT.
- 1.4. W czasie trwania ograniczenia mocy umownej przerywanej ZUP zobowiązany jest do zmniejszenia poboru paliwa gazowego w punkcie wyjścia oraz dostaw w punkcie wejścia do wielkości ustalonej zgodnie z Instrukcją.
- 1.5. W zakresie i na warunkach określonych Umową oraz Instrukcją, OSGT zobowiązuje się w szczególności do:
  - 1.5.1. przesyłania paliwa gazowego w ilości przekazanej przez ZUP od punktu wejścia do punktów wyjścia, zgodnie z zamówioną mocą umowną określoną w Załączniku nr 4;
  - 1.5.2. utrzymywania w punkcie wyjścia parametrów jakościowych określonych w Instrukcji oraz ciśnienia paliwa gazowego, pod warunkiem realizacji przez ZUP jego zobowiązań określonych Umową i Instrukcją w punkcie wejścia, mających wpływ na utrzymanie tych parametrów w punkcie wyjścia;
  - 1.5.3. niezwłocznego informowania ZUP o wszelkich okolicznościach mających wpływ na realizację zobowiązań Stron określonych Umową.
- 1.6. W zakresie i na warunkach określonych Umową oraz Instrukcją, ZUP zobowiązuje się w szczególności do:
  - 1.6.1. dokonywania terminowych płatności;
  - 1.6.2. przekazywania do przesyłania i odbioru z SGT paliwa gazowego w ilościach określonych w zatwierdzonych nominacjach dla punktów wejścia i wyjścia,
  - 1.6.3. przekazywania do przesyłania w punkcie wejścia do SGT paliwa gazowego spełniającego wymagania dotyczące parametrów jakościowych określonych w Instrukcji oraz ciśnienia paliwa gazowego, z zastrzeżeniem postanowień Instrukcji;
  - 1.6.4. nie przekraczania mocy umownych określonych w Załączniku nr 4;
  - 1.6.5. uwzględniania w składanych nominacjach ograniczeń wprowadzanych przez OSGT na zasadach określonych w Instrukcji.
  - 1.6.6. niezwłocznego informowania OSGT o wszelkich okolicznościach mających wpływ na realizację zobowiązań Stron określonych Umową.
- 1.7. W przypadku sprzeczności pomiędzy którymkolwiek z postanowień Umowy, a którymkolwiek z Załączników lub Instrukcji, włączając w to zmiany wprowadzone do Instrukcji, decydują postanowienia Umowy.
- 1.8. Wszelkie sformułowania zdefiniowane w Instrukcji mają to samo znaczenie w Umowie.
- 1.9. Użyte w Umowie odniesienia do czasu odpowiadają czasowi środkowoeuropejskiemu.

## 2. OKRES OBOWIĄZYWANIA UMOWY

- 2.1. Okres, na jaki zawarto Umowę.
  - 2.1.1. Umowa zostaje zawarta na czas oznaczony do dnia \_\_\_\_\_.
  - 2.1.2. Rozpoczęcie świadczenia usługi przesyłania paliw gazowych nastąpi na podstawie niniejszej Umowy w dniu \_\_\_\_\_.
- 2.2. Umowa ulega rozwiązaniu w przypadkach oraz zgodnie z zasadami określonymi w Instrukcji.
- 2.3. OSGT przysługuje prawo wypowiedzenia Umowy w całości lub w części w przypadku, gdy właściciel SGT – EuRoPol Gaz s.a. lub jego następca prawny zaprzestanie lub ograniczy ilość udostępnionej OSGT zdolności przesyłowej SGT do oferowania stronom trzecim.
- 2.4. Strony dopuszczają możliwość zmiany Umowy w szczególności w wyniku zmiany Taryfy SGT, Instrukcji oraz w przypadkach określonych w Umowie z zastrzeżeniem, że w przypadku zmiany Taryfy SGT lub wejścia w życie nowej Taryfy SGT, Strony przyjmują ją do stosowania w terminie określonym odpowiednio przez Właściciela SGT lub OSGT. W przypadku zmiany warunków stosowania cen i stawek opłat taryfowych, ZUP przysługuje prawo wypowiedzenia Umowy w terminie czternastu (14) dni od dnia wprowadzenia nowej lub zmienionej Taryfy SGT do stosowania, z zachowaniem czternastodniowego (14) okresu wypowiedzenia.
- 2.5. W przypadku zmiany Instrukcji, OSGT doręczy niezwłocznie ZUP dokument w nowym brzmieniu, przed dniem jego wejścia w życie.

## 3. POSTANOWIENIA SZCZEGÓŁOWE

- 3.1. W celu zabezpieczenia roszczeń finansowych OSGT z tytułu świadczonych usług przesyłania, ZUP przedkłada zabezpieczenie finansowe w formie \_\_\_\_\_, potwierdzone dokumentem \_\_\_\_\_ stanowiącym jeden z elementów Załącznika nr 2. */(ZUP oświadcza, iż posiada rating finansowy nie niższy niż \_\_\_\_\_, na potwierdzenia czego przedkłada następujące dokumenty \_\_\_\_\_)*<sup>1</sup>
- 3.2. Wykaz punktów wejścia i wyjścia oraz informacja o operatorach punktów rozliczeniowych (OPR) i operatorach systemów współpracujących (OSW) zawarte są w Załączniku nr 4.
- 3.3. ZUP informuje, że zgodnie z art. 49 ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o zapasach ropy naftowej, produktów naftowych i gazu ziemnego oraz zasadach postępowania w sytuacjach zagrożenia bezpieczeństwa paliwowego państwa i zakłóceń na rynku naftowym (Dz. U. 2007 r. Nr 52, poz. 343, z późn. zm.) (dalej „Ustawa o zapasach”) zobowiązany jest posiadać procedury postępowania mające zastosowanie w przypadkach tam wymienionych.
- 3.4. ZUP zobowiązuje się w terminie do dnia \_\_\_\_\_ przekazać OSGT procedury postępowania uzgodnione z podmiotami odpowiedzialnymi za ich realizację, w tym odpowiednio z operatorami innych systemów gazowych oraz przekazywać je każdorazowo po wprowadzonej zmianie, w terminie niezwłocznym, nie później jednak niż 7 dni po zmianie.

## 4. UPOWAŻNIENIE DO UDZIELANIA INFORMACJI

ZUP upoważnia OSGT do przekazywania operatorom systemów współpracujących (OSW) informacji związanych z realizacją Umowy w zakresie określonym w Instrukcji.

---

<sup>1</sup> Jeżeli dotyczy

## **5. RODZAJE OPŁAT I ZASADY ICH PŁATNOŚCI**

- 5.1. Okresem rozliczeniowym jest miesiąc gazowy.
- 5.2. Opłaty za świadczenie usługi przesyłania paliwa gazowego naliczane są zgodnie z obowiązującą Taryfą SGT.
- 5.3. Opłaty nie ujęte w Taryfie SGT naliczane są zgodnie z zasadami określonymi w Instrukcji.
- 5.4. Szczegółowe zasady dokonywania rozliczeń zostały określone w Taryfie SGT i Instrukcji.

## **6. PRZENIESIENIE PRAW I OBOWIĄZKÓW WYNIKAJĄCYCH Z UMOWY**

- 6.1. Przeniesienie praw i obowiązków wynikających z Umowy na osobę trzecią wymaga dla swej ważności pisemnej zgody drugiej Strony. Zastrzeżenie to nie dotyczy przelewu wierzytelności pieniężnej.
- 6.2. ZUP jest uprawniony do odsprzedaży lub udostępnienia zarezerwowanej przepustowości (mocy umownej) na zasadach określonych w Instrukcji.

## **7. ROZWIĄZYWANIE KWESTII SPORNYCH**

- 7.1. Kwestie sporne dotyczące realizacji Umowy Strony będą rozstrzygać w drodze negocjacji.
- 7.2. W przypadku zaistnienia sporu dotyczącego parametrów jakościowych przekazywanego do przesłania lub odbieranego z SGT paliwa gazowego, Strony mogą zwrócić się o opinię dotyczącą przedmiotu sporu do niezależnego laboratorium badawczego posiadającego akredytację jednostki certyfikującej według „Ustawy o systemie oceny zgodności” (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935, z późn. zm.). Opinia ta jest wiążąca dla Stron. Koszt tego badania pokrywa podmiot zgłaszający zastrzeżenia dotyczące jakości paliwa gazowego, chyba że wynik badania potwierdzi zasadność zgłoszonych zastrzeżeń, wówczas koszty badania pokrywa druga strona.
- 7.3. Jeżeli w ciągu trzydziestu dni (30) od dnia doręczenia wezwania do rozpoczęcia negocjacji Strony nie dojdą do porozumienia, wówczas sprawy sporne będą rozpatrywane przez sąd powszechny właściwy dla Miasta Stołecznego Warszawy w Warszawie. Sprawa rozpoznawana będzie według prawa polskiego, a językiem postępowania będzie język polski.
- 7.4. Dla uniknięcia wątpliwości strony niniejszym oświadczają, iż postanowienie pkt. 7.3 jest jednocześnie umową jurysdykcyjną i umową o właściwość, w myśl przepisów art. 1104 k.p.c. oraz art. 46 k.p.c.

## **8. ZASADY ODPOWIEDZIALNOŚCI STRON**

- 8.1. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania przez którąkolwiek ze Stron jakiegokolwiek zobowiązania wynikającego z Umowy, Strona ta będzie ponosić odpowiedzialność na zasadach określonych Umową, postanowieniami Taryfy SGT oraz Instrukcji.
- 8.2. Żadna ze Stron nie ponosi odpowiedzialności z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy spowodowanego działaniem siły wyższej.
- 8.3. Każda ze Stron będzie ponosić odpowiedzialność jak za własne działania, za działania swoich dostawców, odbiorców, współpracowników, podwykonawców oraz innych osób, które na jej zlecenie wykonują czynności określone w Umowie.

## **9. SIŁA WYŻSZA**

- 9.1. Strony nie ponoszą odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie swoich obowiązków spowodowane działaniem siły wyższej, w szczególności, gdy okoliczności siły wyższej spowodowały niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań operatorów systemów współpracujących (OSW) lub osób trzecich, którym Strona powierzyła wykonywanie zobowiązań określonych Umową.

- 9.2. Strona powołująca się na okoliczność siły wyższej jest zobowiązana, bez zbędnej zwłoki, zawiadomić drugą Stronę o zaistnieniu okoliczności siły wyższej przedstawiając odpowiednie dowody potwierdzające jej wystąpienie.
- 9.3. Niezwłocznie po ustaniu siły wyższej oraz usunięciu skutków spowodowanych działaniem siły wyższej, każda ze Stron bez dodatkowego wezwania, przystąpi do wykonania swych zobowiązań, których realizacja została uprzednio zawieszona wskutek zaistnienia siły wyższej. Niezwłocznie po przystąpieniu do wykonywania swoich zobowiązań Strona zawiadamia o tym fakcie drugą Stronę.

## 10. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

- 10.1. Strony zobowiązują się, że w przypadku, gdy jakakolwiek część Umowy zostanie uznana za nieważną lub w inny sposób prawnie wadliwą, pozostała część Umowy pozostanie w mocy. W przypadku postanowień uznanych za nieważne lub niewykonalne, Strony podejmą negocjacje w dobrej wierze, w celu zastąpienia takich postanowień, o ile to możliwe, postanowieniami alternatywnymi, które będą ważne i wykonalne oraz będą odzwierciedlać pierwotne intencje Stron.
- 10.2. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności. Niniejsze postanowienia nie dotyczą zmian Instrukcji, które wiążą Strony w terminie i na zasadach określonych w Instrukcji.
- 10.3. Korespondencja związana z Umową będzie doręczana na adresy:

OSGT:

Operator Gazociągów Przesyłowych GAZ-SYSTEM S.A.

ul. Mszczonowska 4

02-337 Warszawa

fax.: (0 22) 220 16 38

ZUP:

.....


.....

.....

fax.: .....

listem poleconym, przesyłką kurierską lub przez postańca, za zwrotnym potwierdzeniem odbioru. Strony ustalają czternasto (14) dniowy termin odpowiedzi na oficjalną korespondencję.

- 10.4. Płatności na rzecz ZUP będą realizowane na rachunek bankowy wskazany przez ZUP w formie pisemnej.
- 10.5. Osobami upoważnionymi do składania wszelkich oświadczeń związanych z realizacją Umowy, bez prawa wprowadzania zmian do Umowy są:  
ze strony OSGT: \_\_\_\_\_  
ze strony ZUP: \_\_\_\_\_
- 10.6. W trakcie trwania Umowy każda ze Stron jest zobowiązana zawiadomić drugą Stronę o zmianie danych zawartych w pkt. 10.3 i 10.5.
- 10.7. Dane do kontaktu służb dyspozytorskich i eksploatacyjnych zawarte są w Załączniku nr 5.
- 10.8. Umowa została sporządzona w dwóch (2) jednobrzmiących egzemplarzach w języku polskim – po jednym dla każdej ze Stron.



Podpisy Stron

---

OSGT

---

ZUP